

# Zmluva o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou č. 99/2018

Uzatvorená medzi zmluvnými stranami v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov /ďalej len „ZVK“/ a v zmysle zákona č. 518/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov /ďalej len „ObZ“/

## Článok I Zmluvné strany

**Dodávateľ:** Obec Torysky  
**Sídlo:** 053 71 Torysky 20  
**IČO:** 00329703  
**DIČ:** 2020741624  
**Zastúpenie:** Ján Čarák, starosta obce  
**Bankové spojenie:** Prima banka Slovensko, a.s.  
IBAN SK73 5600 0000 0034 6204 1003  
**Telefón:** 053/4699140, 0911 585 810  
**E-mail:** [obectorysky@stonline.sk](mailto:obectorysky@stonline.sk)

**Odberateľ:** Peter Turek  
**Sídlo:**  
**IČO/Dátum narodenia:**  
**DIČ:**  
**Zastúpenie:**  
**Bankové spojenie:**

**Telefón:**  
**E-mail:**

## Článok II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri
  - dodávke vody z verejného vodovodu
  - odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
2. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať Odberateľovi vodu z verejného vodovodu a odvádzat' odpadové vody verejnou kanalizáciou a Odberateľ sa mu za to zaväzuje zaplatiť odplatu.
3. Dodávateľ je povinný zabezpečiť kvalitu pitnej vody podľa platnej legislatívy. Prerušenie dodávky pitnej vody je Dodávateľ povinný oznámiť Odberateľovi v zmysle platných predpisov.

**Článok III**  
**Cena, fakturačné a platobné podmienky**

1. Za dodávku pitnej vody z verejného vodovodu platí Odberateľ Dodávateľovi vodné.
2. Za odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou platí producent Dodávateľovi stočné.
3. Vodné a stočné je určené rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Ak bude po dobu platnosti Zmluvy Dodávateľovi schválená alebo určená príslušným regulačným úradom iná cena vodného alebo stočného, platí za dohodnutú cenu vodného a stočného, ktorú Dodávateľ Odberateľovi s odkazom na rozhodnutie regulačného úradu oznámi.

Ceny platné ku dňu uzatvorenia Zmluvy: Domácnosti - vodné 0,38 Eur/m<sup>3</sup>  
- stočné 0,50 Eur/m<sup>3</sup>

Ostatné odbery - vodné 0,38 Eur/m<sup>3</sup>  
- stočné 0,50 Eur/m<sup>3</sup>

4. Odpočty meracích zariadení alebo technické výpočty na účely stanovenia objemu dodávanej pitnej vody a odvádzanej odpadovej vody sa uskutočnia v odpočtových cykloch, Minimálne však 1x ročne. Predpokladaný počet odpočtov za rok je 2 x ročne.
5. Podkladom pre zaplatenie vodného a stočného je daňový doklad /ďalej len faktúra/ vystavená Dodávateľom. Odberateľ je povinný uhradiť faktúru v lehote 14 dní, počítanej odo dňa jej vystavenia. Deň úhrady sa rozumie deň pripísania úhrady na účet Dodávateľa. V prípade omeškania platby môže Dodávateľ vykonať vyúčtovanie úrokov z omeškania za každý deň omeškania, a to vo výške stanovenej predpismi občianskeho práva upravujúcich výšku úrokov z omeškania.
6. V prípade, že nebude splatné vodné alebo stočné splatené do 30 dní po lehote splatností má Dodávateľ právo po upozornení Odberateľa prerušiť dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd. Rovnako môže postupovať aj v prípade nesplnenia iných povinností Odberateľom súvisiacich s dodávkou a odvádzaním vôd a z iných dôvodov v súlade s § 32 ZVK.

**Článok IV**  
**Základné údaje o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd**

1. Dátum začatia dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd: 04.09.2017
2. Účel dodávky vody: Dodávka pitnej vody pre domácnosti - 100%  
Dodávka pitnej vody pre ostatné odbery - 100%
3. Odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie:  
Odvádzanie odpadových vôd z domácnosti - 100%  
Odvádzanie odpadových vôd z ostatných odberov - 100%
4. Vykonávania odpočtov a vyúčtovanie: Podľa harmonogramu odpočtov.
5. Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:  
Určeným meradlom alebo technickým výpočtom.
6. Odberateľ bude odoberať vodu rovnomerne.
7. Hodnotené obdobie je: Rok – 12 za sebou nasledujúcich odpočtových mesiacov.

Článok V  
**Odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou**

1. Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v množstve podľa jednotlivých zdrojov nasledovne:  
Zdroj vody:  
a/ verejný vodovod
2. Vykonávania odpočtov a vyúčtovanie: Podľa harmonogramu odpočtov.
3. Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej do verejnej kanalizácie:  
Určený meradlom alebo technickým výpočtom.
4. Hodnotené obdobie je: Rok – 12 za sebou nasledujúcich mesiacov.
5. Povolené maximálne hodnoty znečisťujúcich látok:

ukazovateľ	koncentračné	
	Priemerné hodnoty mg/l	Maximálne hodnoty mg/l
BSK5	30	60
CHSKcr	135	170
Nerozpustné látky	30	60
pH	6,0	9,0

6. Maximálna teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste plnenia 40 °C.

Článok VI  
**Spôsob kontroly kvality vypúšťaných odpadových vôd**

1. Miesto odberu vzorky: posledná revízná šachta pre zaústením kanalizačnej prípojky do verejnej kanalizácie.
2. Spôsob vykonania kontroly: náhodne
3. Druh vzorky: bodová – platia maximálne hodnoty v mg/l.
4. Ak má Dodávateľ podozrenie, že Producent prekračuje dohodnuté koncentračné hodnoty, alebo že vypúšťa látky, ktoré sa nesmú vypúšťať do verejnej kanalizácie uvedené v Zmluve alebo Všeobecných obchodných podmienkach dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou, vykoná v ktoromkoľvek čase, a to aj bez predchádzajúceho upozornenia a informovania Producenta, odber vzoriek na vyústi Producenta. Producent /alebo jeho poverený zástupca/ má právo zúčastniť sa vykonávanej kontroly. Ak svoje právo nevyužije, alebo sa odmietne kontroly zúčastniť, je Dodávateľ oprávnený vykonať odber vzorky bez účasti Producenta. Na prípadne námietky Producenta z titulu neúčasti pri odbere vzorky sa neprihliada.
5. Dodávateľ zisťuje kvalitu vypúšťaných odpadových vôd podľa odobratých vzoriek. Podiel vzorky z každého odberu odovzdá Dodávateľ bez meškania do vhodných vzorkovníc Producenta, s ktorým spíše protokol o odbere vzoriek, v ktorom dohodne, kto a ako vykoná chemický rozbor, ktorý bude pre prípad sporu záväzný pre obidve Zmluvne strany. Všetky vzorky sa musia starostlivo označiť, aby sa nemohli zameniť s inou vzorkou. Odobraté vzorky sa opatria pečiatkou a podpismi osôb Producenta a Dodávateľa, ktoré sa odberu vzoriek zúčastnili a vyznačí sa názov vyústia. V prípade, že sa Producent nezúčastní odberu vzorky a protokol nebude z jeho strany podpísaný, má sa zato, že je rozhodujúci výsledok kontroly a chemický rozbor Dodávateľa.

## Článok VII

### Cena a platobné podmienky

1. Cena vodného za 1 m<sup>3</sup> vyrobenej a dodávanej vody ako aj stočného za 1 m<sup>3</sup> odvedenej vody je stanovená Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví podľa zákona číslo 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a Vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví číslo 195/2013 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou. Aktuálna cena vodného a stočného je zverejnená na internetovej stránke obce [www.torysky.ou.sk](http://www.torysky.ou.sk) dokumenty – oznamy.
2. Fakturáciu vodného a stočného vykoná Dodávateľ podľa harmonogramu odpočtov.
3. Spôsob úhrady:
  - Poštovou poukážkou
  - Prevodným príkazom
4. V prípade omeškania Odberateľa s úhradou akejkoľvek faktúry má Dodávateľ právo uplatniť u Odberateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty je splatný do 10 dni od uplatnenia.

## Článok VIII

### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú, platnosť a účinnosť nadobúda dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosťou tejto Zmluvy sa ruší Zmluva o dodávke pitnej vody z roku 2007.
2. Zmluva zaniká písomne:
  - a/ odhláškou Odberateľa, doručenu min. 30 dní vopred, ktorá obsahuje dátum, ku ktorému sa Odberateľ odhlasuje a číslo odberného miesta. Náklady súvisiace s odstavením hradí Odberateľ.
  - b/ odstúpením Dodávateľa z dôvodu porušenia dojednaných zmluvných podmienok
3. Odberateľ je povinný bezodkladne oznámiť dodávateľovi akékoľvek zmeny súvisiace s touto zmluvou. Tuto zmluvu je možné meniť jedine formou písomných dodatkov k nej s výnimkou zmeny ceny vodného a stočného podľa článku III. bod 3.
4. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa nesmie Odberateľ umožniť odber pitnej vody a vypúšťanie odpadových vôd inej fyzickej alebo právnickej osobe.
5. Odberateľ je povinný strpieť obmedzenia svojho vlastníckeho práva Dodávateľovi v zmysle ustanovení § 20 a § 26 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, najmä vstup na svoje nehnuteľnosti.
6. Odberateľ v prípade neohlásenia ukončenia odberu zodpovedá za všetky škody vzniknuté Dodávateľovi.
7. V prípade neoprávneného odberu vody a neoprávneného odvádzania odpadových vôd má Dodávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z., ak sa zmluvne strany nedohodnú inak. Týmto nie je dotknuté právo Dodávateľa na náhradu škody.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, ktoré majú platnosť originálov. Odberateľ sa s obsahom zmluvy oboznámil a svojim podpisom vyjadruje súhlas s jej obsahom a plne mu rozumie.
9. Obe zmluvne strany sa zaväzujú, že zachovávajú mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa tejto zmluvy. Dodávateľ môže poskytnúť tretej osobe údaje o množstve pitnej spotrebovanej vody a odvedených odpadových vôd, ak mu to ukladá zákon, pre účely štatistiky a pod.

10. Zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami. Dodatok sa nevyžaduje pri zmene identifikačných údajov zmluvnej strany /zmena mena, adresy, bankového spojenia, kontaktných údajov/, kedy postačuje písomné oznámenie jednej zmluvnej strany doručené druhej zmluvnej strane.

**Dodávateľ:**

**Odberateľ /Producent/:**

V Toryskách dňa 31.05.2018

V Toryskách dňa 13.06.2018

signed

signed

.....  
**Obec Torysky**  
Ján Čarák, starosta obce

.....